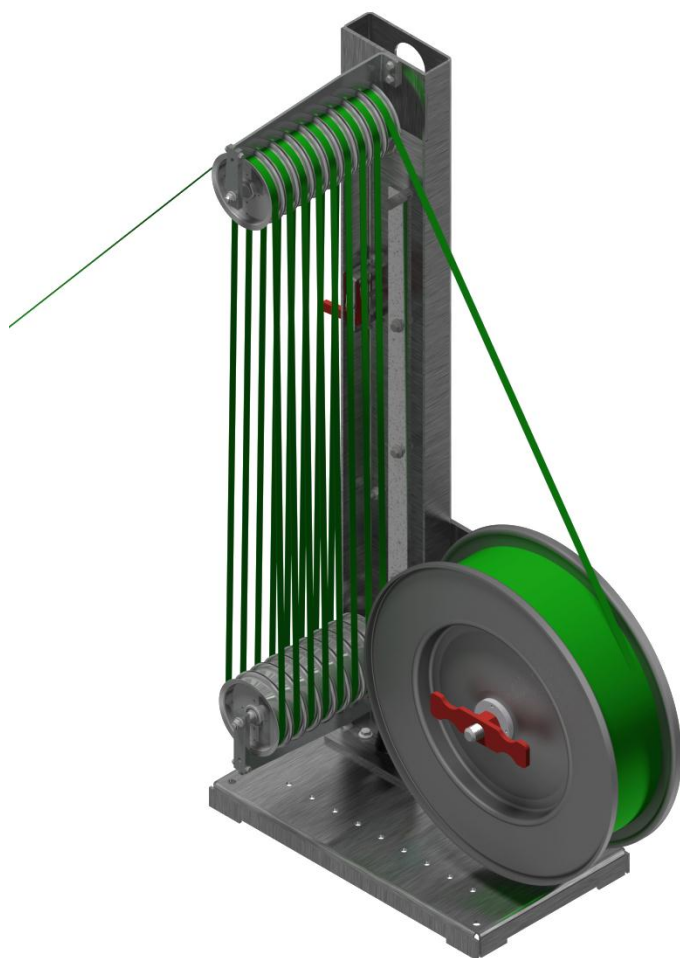


Ersatzteilliste

Spare Parts List

Liste des pièces de rechange



TA30

Bandspeichersystem
Bandzuführsystem für
Kunststoffband

Strap Dispenser System
For plastic strap

**Système de stockage
de feillard**
Système d'alimentation
de feillard en matière
plastique

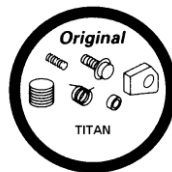
Inhaltsverzeichnis / Index of contents / Sommaire

Seite / Page / Page

	Hinweise zur Ersatzteilbestellung	3
	Information on how to order spare parts	3
	Remarques pour la commande de pièces de rechange	3
1	TA30	4
	1.1 TA30	5
2	Säule - Column - Colonne	6
	2.1 Säule - Column - Colonne	7
3	Schlitten - Carriage - Chariot	8
	3.1 Schlitten - Carriage - Chariot.....	9
4	Führungsrolle - Guide roller - Bobine de guidage	10
	4.1 Führungsrolle - Guide roller - Bobine de guidage	11
5	Rollenpaket oben - Roller package top - Ensemble supérieur de bobines	12
	5.1 Rollenpaket oben - Roller package top - Ensemble supérieur de bobines.....	13
6	Abrollereinheit - Dispenser unit - Unité de déroulement	14
	6.1 Abrollereinheit - Dispenser unit - Unité de déroulement.....	15
7	Ersatzteilkpaket - Spare parts package - Kit de pièces de rechange	16
	Bestellformular / Order form / Formulaire de commande	17

Hinweise zur Ersatzteilbestellung Information on how to order spare parts Remarques pour la commande de pièces de rechange

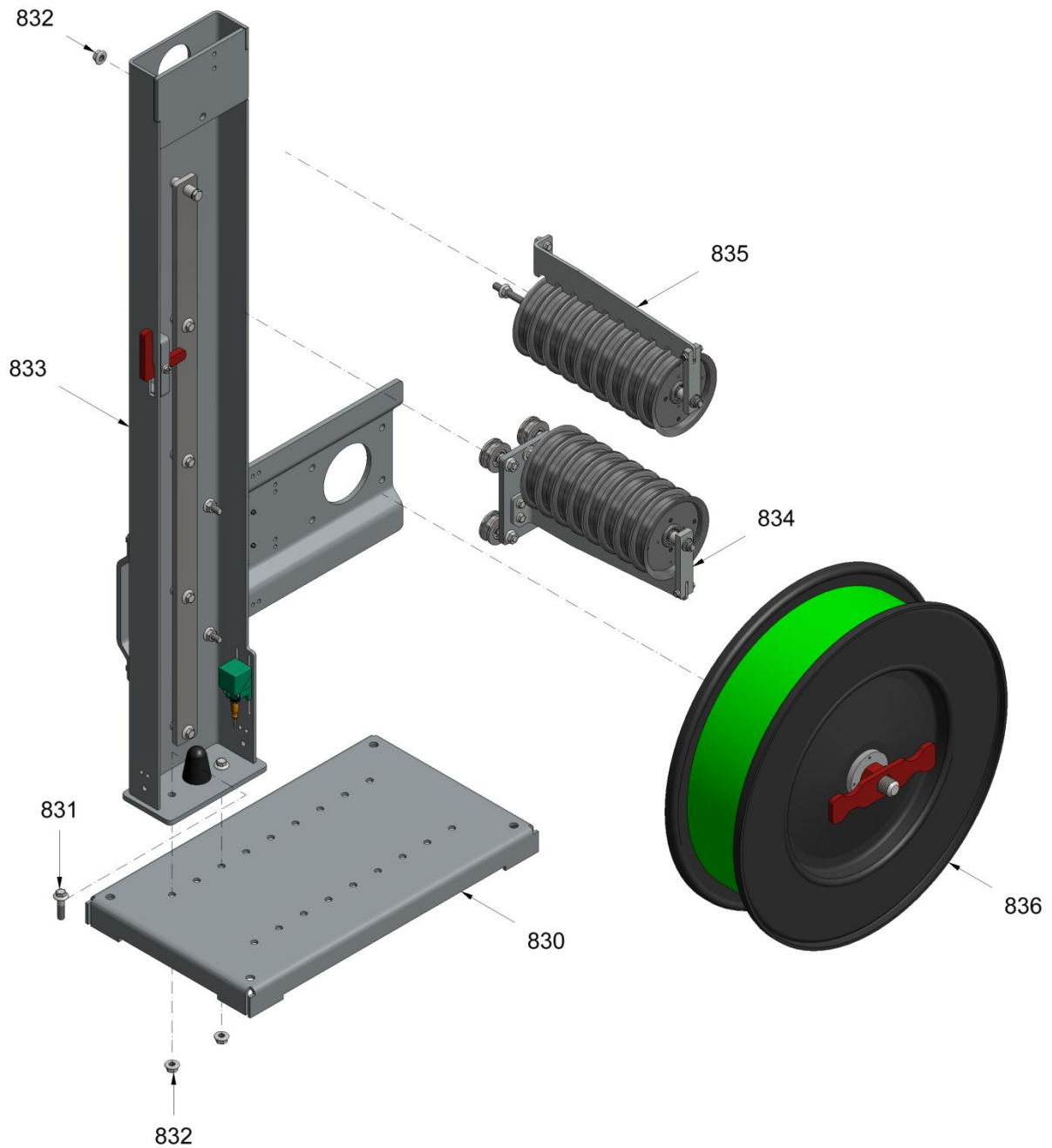
- 🌀 Bitte geben Sie zur Bestellung von Ersatzteilen die Bestellnummer an, bitte benutzen Sie das **Bestellformular am Ende dieser Ersatzteilliste**.
- 🌀 When ordering spare parts please indicate the order number, please use the **order form at the end of this spare parts list**.
- 🌀 Pour commander des pièces de rechange veuillez indiquer le numéro de commande, vous trouverez à la fin de cette **liste de pièces de rechange un formulaire de commande**.



- 🌀 **Verwenden Sie nur Original – TITAN – Ersatzteile!**
Die Verwendung von anderen als TITAN – Ersatzteilen schließt Garantieleistungen und Haftpflicht aus.
- 🌀 **Only use original TITAN spare parts!**
The use of other manufacturer's parts excludes liability and warranty services.
- 🌀 **Utilisez uniquement des pièces de rechange TITAN d'origine!**
L'utilisation de pièces de rechange d'autre origine exclut toutes prestations de garantie et toute responsabilité.

1 TA30

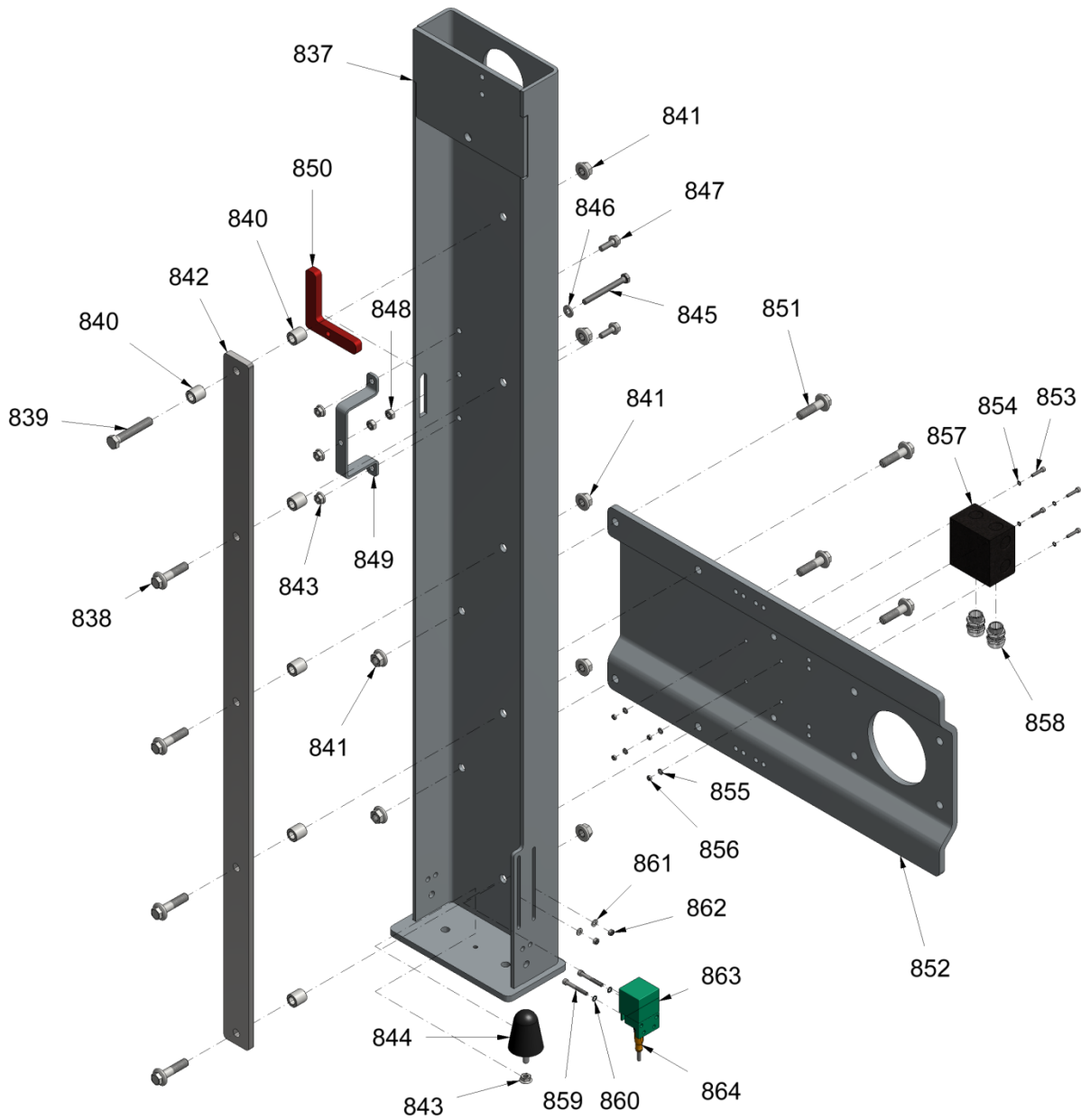
48 200 5 0080



1.1 TA30					
- 48 200 5 0080 -					
Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
830	4 200 5 044 06	Fuß Abroller	Dispenser base	ped de déroulement	1
831	01032012045	Rippschraube M12 x 45	Serrated flange bolt M12 x 45	Vis nervurée M12 x 45	2
832	01440000122	Rippmutter M12	Serrated nut M12	Écrou nervurée M12	3
833	48 200 5 3010	Säule kpl	Column compl.	Colonne cpl.	1
834	48 200 5 1039	Schlitten	Carriage	Chariot	1
835	48 200 5 1029	Rollenpaket oben	Roller package top	Ensemble supérieur de bobines	1
836	48 200 5 1110	Abrollereinheit	Dispenser unit	Unité de déroulement	1
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option					

2 Säule - Column - Colonne

48 200 5 3010



2.1 Säule - Column - Colonne
- 48 200 5 3010 -

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
837	48 200 5 5070	Säule	Column	Colonne	1
838		Rippschraube M12 x 50	Serrated flange bolt M12 x 50	Vis nervurée M12 x 50	4
839	01013120700	DIN EN ISO 4017 M12 x 70	DIN EN ISO 4017 M12 x 70	DIN EN ISO 4017 M12 x 70	1
840	01719201355	Metallhülse	Metal collars	Collier métallique	6
841	01440000122	Rippmutter M12	Serrated nut M12	Écrou nervurée M12	9
842	4 200 5 054 00	Schiene	Guiding rail	Rail de guidage	1
843	01409008000	Rippmutter M8	Serrated nut M8	Écrou nervurée M8	4
844	01630401340	Gummipuffer	Rubber buffer	Tampon caoutchouc	1
845	01013080800	DIN EN ISO 4017 M8 x 80	DIN EN ISO 4017 M8 x 80	DIN EN ISO 4017 M8 x 80	1
846	01340008010	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	1
847	01032008025	Rippschraube M8 x 25	Serrated flange bolt M8 x 25	Vis nervurée M8 x 25	2
848	01408080014	DIN EN ISO 4032 M8	DIN EN ISO 4032 M8	DIN EN ISO 4032 M8	2
849	4 200 5 053 00	Halterblech	Fastener sheet	Tôle de support	1
850	4 200 5 043 01	Winkel	Angle	Angle	1
851	01032012045	Rippschraube M12 x 45	Serrated flange bolt M12 x 45	Vis nervurée M12 x 45	4
852	4 200 5 050 01	Ausleger	Arm	Potence	1
853	01001040210	DIN EN ISO 4762 M4 x 20	DIN EN ISO 4762 M4 x 20	DIN EN ISO 4762 M4 x 20	4
854	01223017040	Sicherungsscheibe S4	Lock washer S4	Rondelle d'arrêt S4	4
855	01340004010	DIN 6796 - 4	DIN 6796 - 4	DIN 6796 - 4	4
856	01408040010	DIN EN ISO 4032 M4	DIN EN ISO 4032 M4	DIN EN ISO 4032 M4	4
857	08861651710	Abzweigdose	Junction box	Boîte de jonction	1
858	08620200015	Kabelverschraubung	Cable fitting	Passe-câble à vis	2
859	01001050415	DIN EN ISO 4762 M5 x 40	DIN EN ISO 4762 M5 x 40	DIN EN ISO 4762 M5 x 40	2
860	01223017050	Sicherungsscheibe S5	Lock washer S5	Rondelle d'arrêt	2
861	01340005010	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	2
862	01408050016	DIN EN ISO 4032 M5	DIN EN ISO 4032 M5	DIN EN ISO 4032 M5	2
863	08336000221	Induktiver Näherungsschalter	Inductor switch	Bouton inductif	1
864	08541730018	Anschlusskabel	Connecting cable	Câble de raccordement	1

V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange

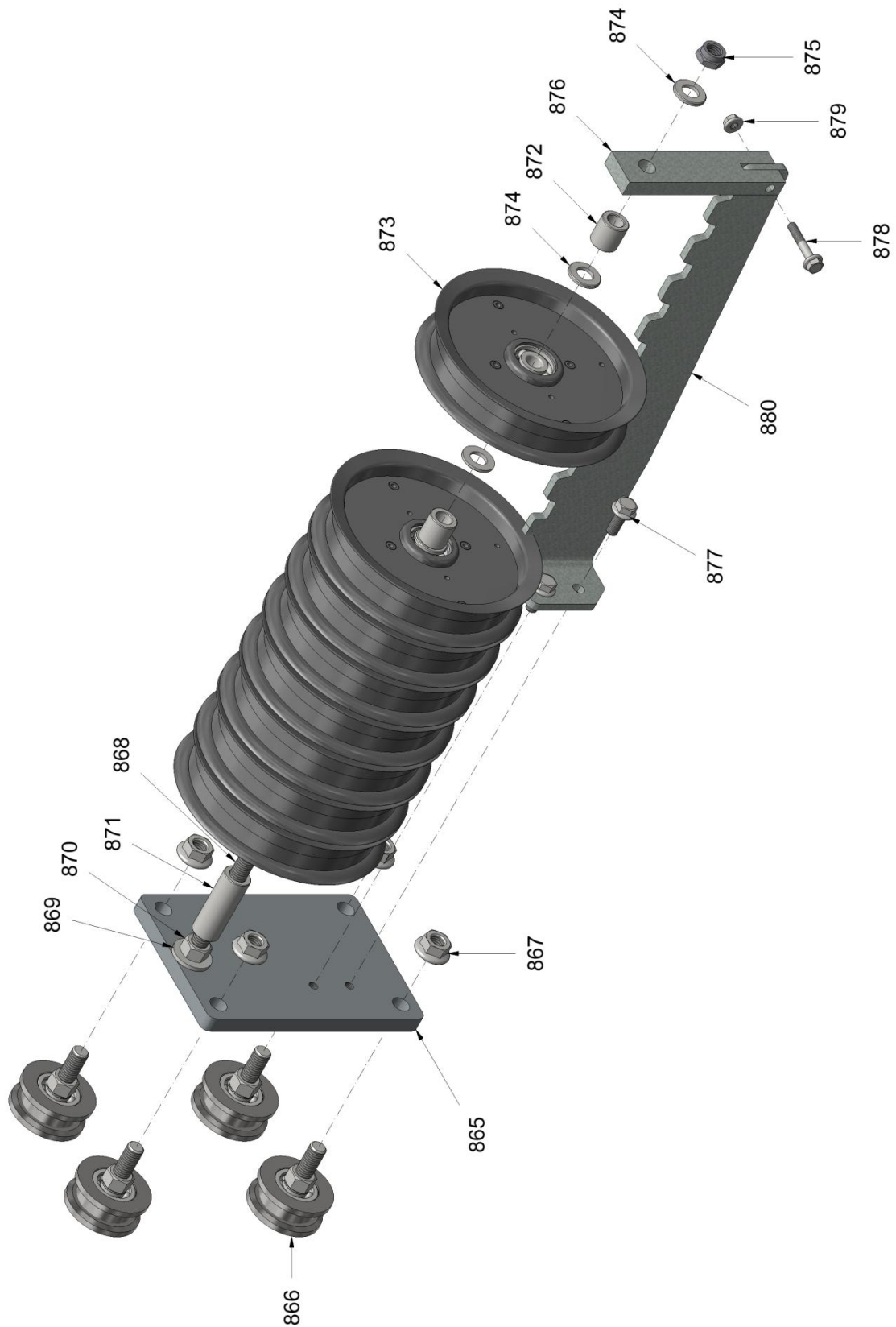
B = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin

R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange

O = Option ; Option ; Option

3 Schlitten - Carriage - Chariot

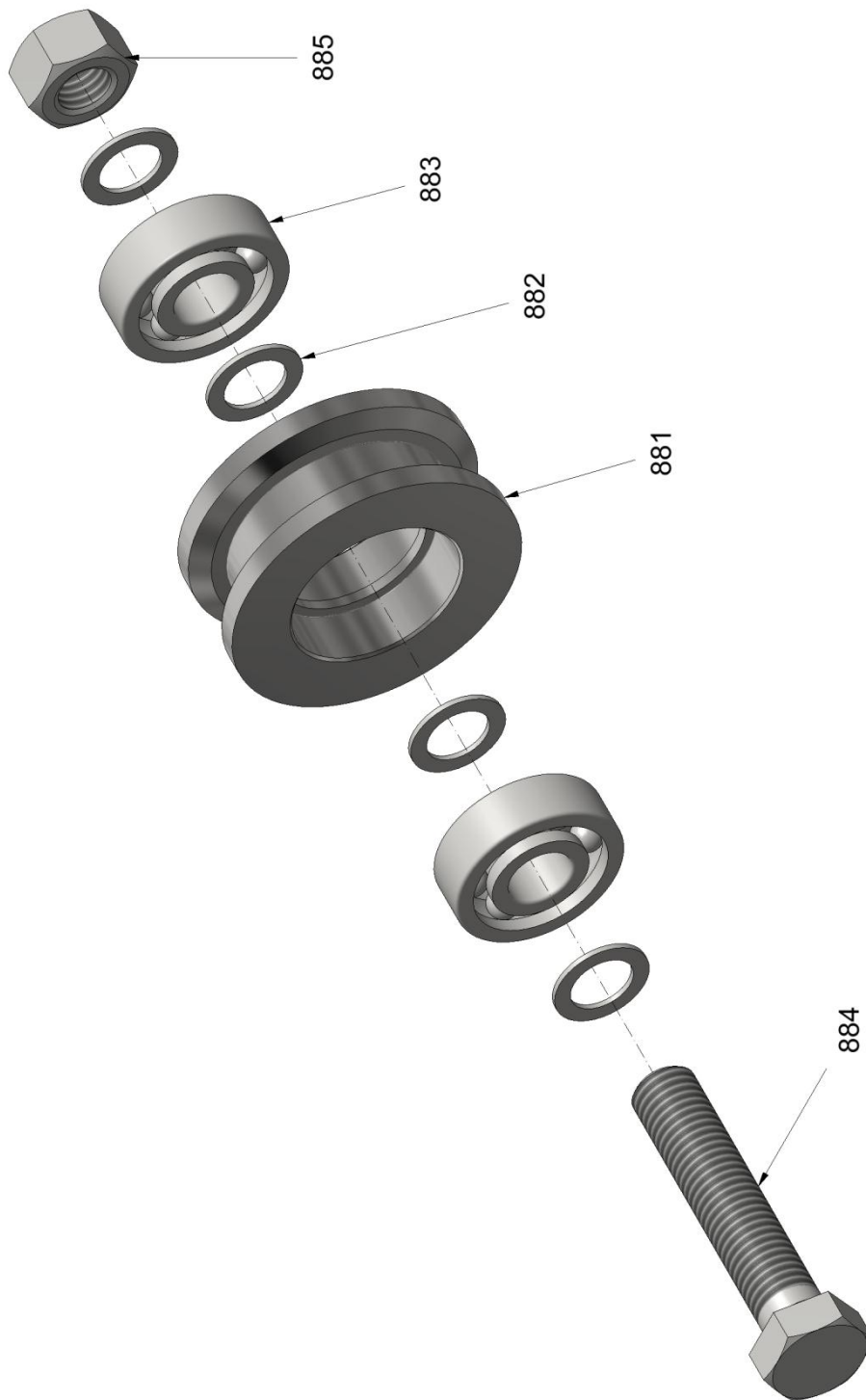
48 200 5 1039



3.1 Schlitten - Carriage - Chariot					
- 48 200 5 1039 -					
Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
865	4 200 5 045 01	Befestigungsplatte Schlitten	Fastening plate carriage	Plaque de fixation chariot	1
866	48 200 5 5080	Führungsrolle	Guide roller	Bobine de guidage	4
867	01440000122	Rippmutter M12	Serrated nut M12	Écrou nervure M12	4
868	4 200 5 015 06	Gewindestange Schlitten	Threaded rod carriage	Crémaillère chariot	1
869	01340012010	DIN 6796 – 12	DIN 6796 – 12	DIN 6796 – 12	1
870	01408120008	DIN EN ISO 4032 M12	DIN EN ISO 4032 M12	DIN EN ISO 4032 M12	1
871		Metallhülse	Metal collars	Collier métallique	1
872	01719201360	Metallhülse	Metal collars	Collier métallique	8
873	03602103600	RAD ARK-E 1/036	Wheel ARK-E 1/036	Roue ARK-E 1/036	8
874	01302130010	DIN 125-1 B 13	DIN 125-1 B 13	DIN 125-1 B 13	17
875	01495120000	DIN EN ISO 10511 M12	DIN EN ISO 10511 M12	DIN EN ISO 10511 M12	1
876	4 200 5 011 05	Lasche	Lug	Patte	2
877	01032008020	Rippschraube M8 x 20	Serrated flange bolt M8 x 20	Vis nervurée M8 x 20	1
878	01032006035	Rippschraube M6 x 35	Serrated flange bolt M6 x 35	Vis nervurée M6 x 36	1
879	01409006000	Rippmutter M6	Serrated nut M6	Écrou nervure M6	1
880	04200501708	Kamm Schlitten	Carriage stopper	Arête de Chariot	1
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option					

4 Führungsrolle - Guide roller - Bobine de guidage

48 200 5 5080

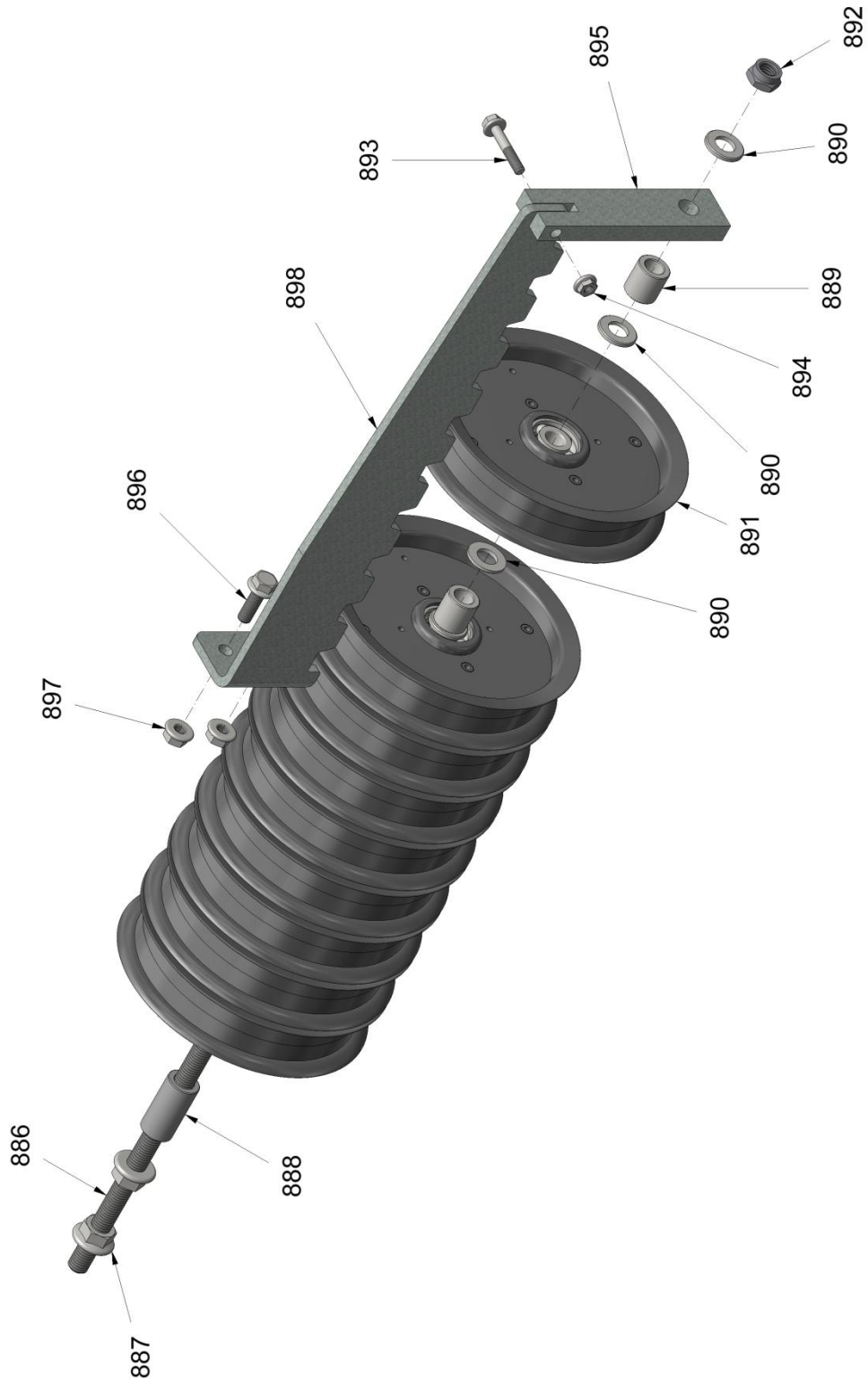


4.1 Führungsrolle - Guide roller - Bobine de guidage
- 48 200 5 5080 -

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
881	4 200 5 055 00	Führungsrolle	Guide roller	Bobine de guidage	1
882	01311218100	DIN 988 12x18x1	DIN 988 12x18x1	DIN 988 12x18x1	4
883	01501620125	DIN 625 – 6201 2Z	DIN 625 – 6201 2Z	DIN 625 – 6201 2Z	2
884	01013120600	DIN EN ISO 4017 M12 x 60	DIN EN ISO 4017 M12 x 60	DIN EN ISO 4017 M12 x 60	1
885	01408120008	DIN EN ISO 4032 M12	DIN EN ISO 4032 M12	DIN EN ISO 4032 M12	1
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option					

5 Rollenpaket oben - Roller package top - Ensemble supérieur de bobines

48 200 5 1029



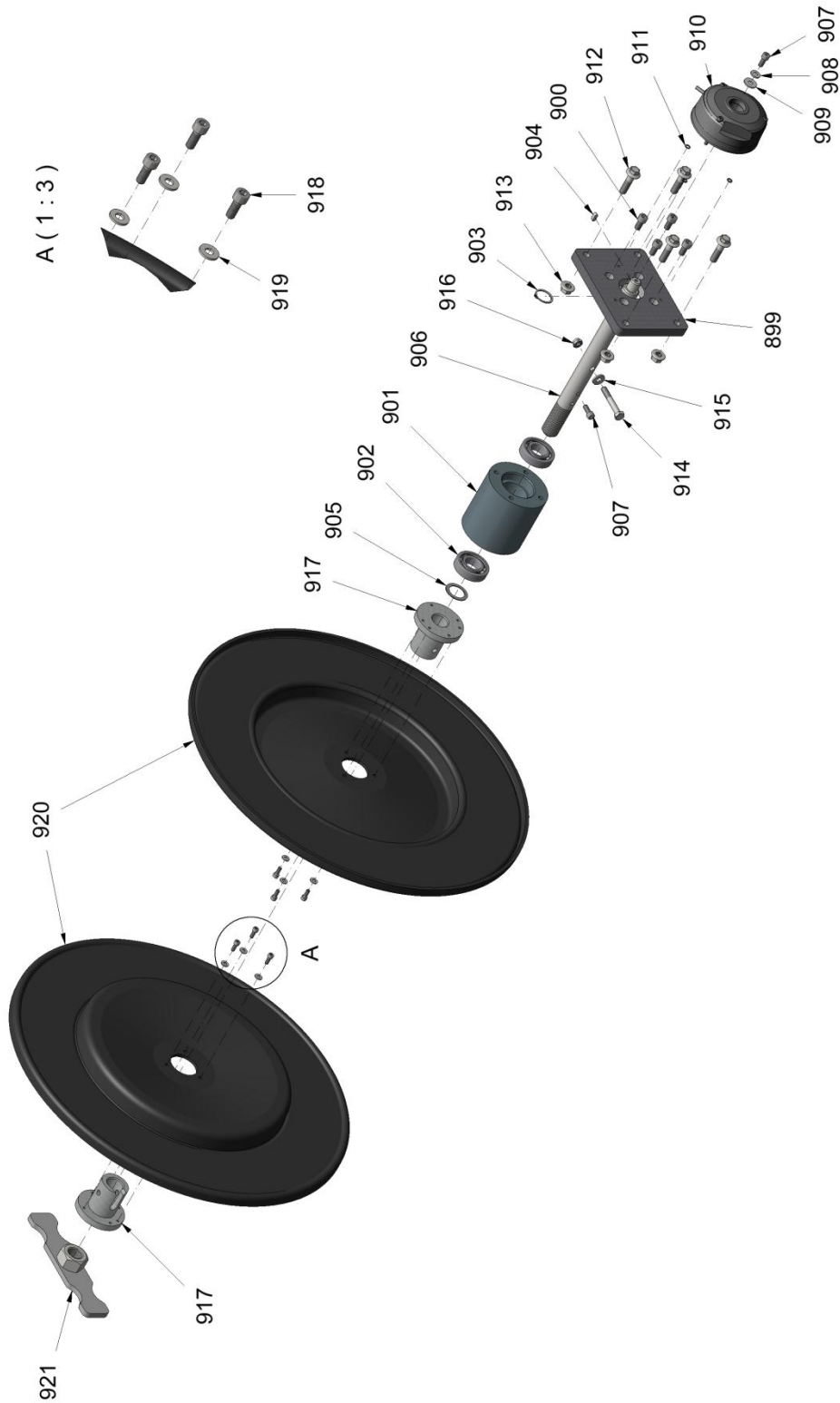
**5.1 Rollenpaket oben - Roller package top - Ensemble supérieur de bobines
- 48 200 5 1029 -**

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
886	4 200 5 014 08	Gewindestange	Threaded rod	Crémaillère	1
887	01440000122	Rippmutter M12	Serrated nut M12	Écrou nervurée M12	2
888		Metallhülse	Metal collars	Collier métallique	1
889	01719201355	Metallhülse	Metal collars	Collier métallique	9
890	01302130010	DIN 125-1 - B 13	DIN 125-1 - B 13	DIN 125-1 - B 13	19
891	03602103600	RAD ARK-E 1/036	Wheel ARK-E 1/036	Roue ARK-E 1/036	9
892	01495120000	DIN EN ISO 10511 M12	DIN EN ISO 10511 M12	DIN EN ISO 10511 M12	1
893	01032006035	Rippschraube M6 x 35	Serrated flange bolt M6 x 35	Vis nervurée M6 x 35	1
894	01409006000	Rippmutter M6	Serrated nut M6	Écrou nervurée M6	1
895	4 200 5 011 05	Lasche	Lug	Patte	1
896	01032000825	Rippschraube M8 x 25	Serrated flange bolt M8 x 25	Vis nervurée M8 x 25	2
897	01409008000	Rippmutter M8	Serrated nut M8	Écrou nervurée M8	2
898	4 200 5 010 06	Kamm	Stopper	Arête	1

V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange **B** = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin
R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange **O** = Option ; Option ; Option

6 Abrollereinheit - Dispenser unit - Unité de déroulement

48 200 5 1110



**6.1 Abrollereinheit - Dispenser unit - Unité de déroulement
- 48 200 5 1110 -**

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
899	4 200 5 022 01	Platte	Plate	Plate	1
900	01001100210	DIN EN ISO 4762 M10 x 20	DIN EN ISO 4762 M10 x 20	DIN EN ISO 4762 M10 x 20	4
901	4 200 5 052 00	Rohr	Pipe	Tube	1
902		DIN 625 - 6206 Rs1	DIN 625 - 6206 Rs1	DIN 625 - 6206 Rs1	2
903	01241300005	DIN 471 - 30 x 1,5	DIN 471 - 30 x 1,5	DIN 471 - 30 x 1,5	1
904	01631066160	DIN 6885 - A 6x6x16	DIN 6885 - A 6x6x16	DIN 6885 - A 6x6x16	1
905		DIN 988 - 30x42x1	DIN 988 - 30x42x1	DIN 988 - 30x42x1	1
906	4 219 3 058 00	Welle	Shaft	Arbre	1
907	01001080210	DIN EN ISO 4762 - M8 x 20	DIN EN ISO 4762 - M8 x 20	DIN EN ISO 4762 - M8 x 20	2
908	01340008010	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	1
909	01307084010	DIN EN ISO 7093 - B 8,4	DIN EN ISO 7093 - B 8,4	DIN EN ISO 7093 - B 8,4	1
910	08720000370	Magnetbremse	Electromagnetic brake	Frein magnétique	1
911	01223017060	Sicherungsscheibe S6	Lock washer S6	Rondelle d'arrêt S6	3
912	01032012045	Rippschraube M12 x 45	Serrated flange bolt M12 x 45	Vis nervurée M12 x 45	4
913	01440000122	Rippmutter M12	Serrated nut M12	Écrou nervurée M12	4
914	01012100650	DIN EN ISO 4014 - M10 x 65	DIN EN ISO 4014 - M10 x 65	DIN EN ISO 4014 - M10 x 65	1
915	01340010010	DIN 6796 - 10	DIN 6796 - 10	DIN 6796 - 10	1
916	01495100000	DIN EN ISO 10511 M10	DIN EN ISO 10511 - M10	DIN EN ISO 10511 - M10	1
917	4 219 3 023 00	Flansch	Flange	Bride	2
918	01001060170	DIN EN ISO 4762 - M6 x 16	DIN EN ISO 4762 - M6 x 16	DIN EN ISO 4762 - M6 x 16	6
919	01340006010	DIN 6796 - 6	DIN 6796 - 6	DIN 6796 - 6	6
920	03180622710	Bandflansch 2	Strap flange 2	Bride de feuillard 2	2
921	04821931260	Rondenbefestigung	Flange fixation	Fixation [...] ronde	1
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option					

7 Ersatzteilpaket - Spare parts package - Kit de pièces de rechange

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
863	08336000221	Induktiver Näherungsschalter	Inductor switch	Bouton inductif	1
864	08541730018	Anschlusskabel	Connecting cable	Câble de raccordement	1
873 / 891	03602103600	RAD ARK-E 1/036	Wheel ARK-E 1/036	Rad ARK-E 1/036	10
910	08720000370	Magnetbremse	Electromagnetic brake	Frein magnétique	1
920	03180622710	Bandflansch 2	Strap flange 2	Bride de feillard 2	2
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; if necessary ; au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option					

Bestellformular / Order form / Formulaire de commande

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG

Ersatzteilservice / Spare parts service / Service des pièces de rechange

Berliner Str. 51 – 55

D-58332 Schwelm

FAX: +49 (2336) 808-208

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
873	03602103600	RAD ARK-E 1/036	Wheel ARK-E 1/036	Roue ARK-E 1/036	1
↑ Beispiel ↑ / ↑ Example ↑ / ↑ Exemple ↑					

Firma / Company / Société	
Kontaktperson / Contact person / Personne de contact	
Straße / Street / Rue	
PLZ, Ort / Zip code, place / Code postal, ville	
Telefon / Phone / Téléphone	
Fax, E-Mail	

Datum, Date, Date

Unterschrift, Signature, Signature

**Das TITAN
Gesamtprogramm****Umreifungsgeräte**
für Stahl- und
Kunststoffband**Umreifungsmaschinen
und Aggregate**
für Stahl- und
Kunststoffband**Ballenumreifungssysteme**
für Stahl- und
Kunststoffband**Crimpsysteme****Stanzverbinder****Verpackungsband**
aus Stahl- und
Kunststoffband**Verschlusshülsen****Zubehör****The TITAN
range of products****Strapping tools**
for steel and plastic strap**Strapping machines and
aggregates**
for steel and plastic strap**Baling systems**
for steel and plastic strap**Crimp systems****Strip joining devices****Strapping**
Steel and plastic strap**Seals****Accessories****La gamme
de produits TITAN****Appareils de cerclage**
pour feuillard d'acier et plastique**Machines et têtes de cerclage**
Pour feuillard d'acier et plastique**Systèmes de cerclage de balles**
Pour feuillard d'acier et plastique**Systèmes crimp****Système d'agrafage de bobines****Feuillard d'emballage**
Acier et plastique**Chapes****Accessoires**

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG
Postfach 440, 58317 Schwelm
Berliner Straße 51-55, 58332 Schwelm
Telefon: +49 (0) 23 36 / 8 08-0
Telefax: +49 (0) 23 36 / 8 08-208
E-Mail: info@titan-schwelm.de
www.titan-schwelm.de

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to technical alterations
Sous réserve de modifications techniques